

Ziar Politic Național-Liberal  
Director: IOSIF VULPE

Redacția și Administrația:  
ARAD, PIATA AVRAM IANCU No 7.

Abonamente:  
Pe un an — — — — 300 Lei  
Pentru sprijinitori — — — — 1500 „  
Pentru instituții și autorități — — — — 2000 „

# GRANITA



## Comunism

Karl Marx, atunci când în filele „Capitalului“ a fixat pentru o veșnicie legile imuabile ale doctrinei de stânga, nu s'a gândit niciodată că un popor — oricare ar fi el — va încerca transformarea în fapt a utopiei cuprinse în ele.

Sufletul slav însă, mai accesibil oricărei schimbări a firii lucrurilor, după ce a îndurat tirania țaristă, s'a supus orbește tiraniei comuniste, pentruca astăzi cazanul nemulțumirii să clocotească din nou și mai aprig ca înainte de război.

Reformele din Rusia au sfârșit toate lamentabil, începând cu distrugerea proprietății particulare, cu dărâmarea bisericilor și cu alte multe năzdrăvenii comuniste.

Dacă realizările interne ale Rusiei n'au dat rezultatele scontate, atenția factorilor comuniști a fost deopotrivă îndreptată spre o propagandă externă intensă și spre un sistematic spionaj în toate țările Europei.

Propaganda comunistă — impecabil organizată — și-a dat pe deplin roadele dorite. Războiul civil din Spania, Frontul Popular din Franța, tendințele comuniste din Cehoslovacia, nu sunt decât consecințele încercărilor de expansiune comunistă ale Rusiei a cărei atenție a fost mai cu putere îndreptată în ultimii ani spre Basarabia, pe care a încercat să o transforme în focar comunist.

Încercările acestea, s'au izbit de cuminența țăranului moldovean, după cum trecutul politic al țăranului ardelean l-a ferit de nebunia comunistă a ilariantului Petre Groza dela Deva... și după cum simțul dinastic și dragostea de glie a poporului român îl vor feri de partidele politice care se orientează în doctrina lor după Moscova... Așa cum face fruntașul național-țărănist Dr. N. Lupu, fecior de popă ortodox din Arsura Fălciului.

Gh. Voicu

## Neprevăzutul...

Nu trece o singură zi măcar, fără ca zărele să nu înregistreze accidente îngrozitoare, în care-și găsească sfârșit atâtea oameni.

Măi eri, un avion sovietic s'a prăbușit înfrățindu-și cu moarte călătorii.

Azi, Valea Timișului, ard'n vâlvătaia fițeiului, iar amintirea altor nenorociri este vie'n amintire.

Costeștii unde-a ars biserică și credincioși, Vintileanca, Boboc, Recea, și alte multe localități adânc încrustate în istoria însă-pământătoare a faptelor diverse.

Și toate, dar absolut toate accidentele au la temeiul lor, neglijența și superficialitatea omului.

Mecanicul de tren care nu și urmărește atent drumul și semnalele; impiegatul de mișcare, care nu-i stăpân pe manevra acelor ce reglementează intrările și eșirile trenurilor din gări; îndrăzneșul șofer care, din care aviatorul și-a făcut o dogmă, îngâdurându-l pe pietonul care traversează o întretăiere de străzi; președintele de încredere a șoferului în ogilitea sa profesională, neatenția muncitorului care supraveghează bunul mers al unei mașini... toate sunt în măsură să provoace accidente care te fac să te cutremuri.

Și-apoi, pe lângă toate acestea, mai e și destinul, acest copil zburdalnic, care jonglează artistic cu viața beșnică a omului, care, la tot pasul e supusă neprevăzutului și injoncțiilor în contra cărora firea omenească zadarnic s'ar răzvrăți.

Toate ne sunt date cu sozoteală, iar viața noastră nu o stăpânim noi, ci cel mai presus de om și Lui trebuie să ne supunem fără mozniri de mânie...

Ion Sânziană

## Consiliul Micii Înțelegeri în România

Consiliul Micii Înțelegeri va fi organizat anul acesta de România. Ședințele, fixate la început pentru zilele 30—1 Septembrie, se vor ține în zilele de 28—29 August, deoarece d. Stoiadinovici nu va putea participa la altă dată Ministrul nostru de externe d. Victor Antonescu a și făcut toate pregătirile necesare pentru această conferință. Lucrările consiliului vor avea loc la Sinaia, în una din sălile hotelului „Palace“.

Ministrii de externe ai Cehoslovaciei și Jugoslaviei, împreună cu suitele lor, vor fi găzduiți la Sinaia, unde vor rămâne tot timpul reuniunii.

După încheierea lucrărilor, cei trei miniștri de externe se vor prezenta în audiență M. S. Regelui.

# M. S. Regele s'a înapoiat în țară

## Populația a făcut Suveranului o impresionantă primire

M. S. Regele Carol al II-lea, s'a înapoiat în țară dintr'o călătorie, care făcută incognito, s'a bucurat totuși de cele mai calde și entuziasmante primiri.

În Franța, Suveranul României, a fost întâmpinat de interesul respectuos al oficialității și de simpatia fierbinte a poporului francez, aliatul nostru scump din vremurile cele mai grele.

În Anglia, M. S. Regele a avut o importantă intrevvedere cu M. S. Regele George al VI-lea, precum și cu conducătorii politici britanici.

În Belgia unde Suveranul nostru a fost primit așa de frumos și cu atâtea iubire de către M. S. Regele Leopold; în minunata

onoare a fost trecut în revistă de M. S. Regele. Majestății Sale I s'au oferit numeroase buchete de flori. Suveranul, foarte bine dispus, s'a întreținut cu cei prezenți.

Aceleași primiri triumfale au fost făcute M. S. Regelui pe tot parcursul drumului până la București.

## In Capitală

Poporul Capitalei a ținut în deosebi să facă Suveranului o primire cu adevărat impresionantă.

Dela orele 8 seara, toate străzile dela Palatul Regal și până la gara Mogoșoaia, erau tixite de lume, care aștepta trecerea cortegiului regal. O imensă mare de capete, vibrând de nerăbdarea de a-și vedea Suveranul iubit.

În așteptarea Suveranului, în gara Mogoșoaia au sosit membrii guvernului și înalții demnitari ai Palatului și ai Statului.

Din guvern erau de față d-nii: Gh. Tătărescu, președintele consiliului de miniștri, I. Inuleț, vice-președintele consiliului, dr. C. Angelescu, ministrul instrucțiunii publice, ing. Radu Irimescu, ministrul aerului și al marinei și interimar la Apărarea Națională, M. Canciov, ministrul finanțelor, V. Antonescu ministrul afacerilor străine, Valer Pop, ministrul industriei și comerțului, M. Negură, ministrul cooperăției, I. Nistor, ministrul muncii, dr. I. Costinescu, ministrul sănătății, Gabriel Marinescu, subsecretar de Stat la ministerul de interne, A. Bentoiu, subsecretar de Stat la Justiție, C. Sescioreanu, consilier tehnic la ministerul de agricultură, D. Bădulescu, subsecretar de Stat la ministerul afacerilor străine, M. Berceanu, subsecretar de Stat la ministerul de industrie, Tiberiu Moșoiu, subsecretar de Stat la agricultură, V. Bărcă, subsecretar de Stat la Interne, D. Alimăneștianu, subsecretar de Stat la ministerul de finanțe N. Săveanu și I. Lapedatu, președinții corpurilor legiuitoare, Sergiu Dimitriu, secretar general la ministerul de interne, Traian Pârnu, secretar general la ministerul comunicațiilor, etc.

Curtea era reprezentată prin domnii: general Ernest Baliff, administratorul domeniilor Co-



M. S. REGELE CAROL al II-lea

Elveție; pe pământul scumpei noastre olate Jugoslavia, și pretutindeni unde a călătorit iubitul nostru Rege, aceeași manifestație puternică și sinceră pentru România și Regele ei.

Politica externă a României, astfel s'a brăzdat mai adânc în făgașele normale ale politicii externe, trasată de țările aliate, pe o linie dreaptă, așa după cum pretind interesele și nevoile statelor din Europa

V. zilele Suveranului, astfel an întărit legătura sufletească a țării noastre cu popoarele înțelepte, cari doresc: pacea și liniștea în lume.

Țara întreagă, nu poate decât să exclare, la sosirea în țară a M. S. Regelui: Bine ai venit Majestate! Trăiască România-Mare!

## Sosirea M. S. Regelui în țară

Înapoierea M. S. Regelui a fost așteptată, pretutindeni, cu dragoste caldă. Pe tot parcursul, în gări, populația l-a aclamat cu un entuziasm de nedescris.

M. S. Regele Carol II, a sosit luni la orele 12, la Jimbolia în gara frumos pavoazată populația orașului și din împrejurimi, au-

regal în timp ce o companie de

(Continuare în pagina 2-a)

## M. S. Regele s'a înapoiat în țară

(Continuare din pagina 1-a)

roanei, general N. Condeescu, ministrul Flondor, maestrul de ceremonii al Curții Regale, general Filimon, col Filitis, maior Mihăilescu, adjutant regal.

Deasemenea erau prezenți d-nii: Al. Donescu, primarul general al Capitalei, general Barbu Părăianu, inspectorul general al jandarmeriei, maior Cernat, directorul general al polițiilor, Vlahide, secretar general la președinția consiliului de miniștri.

Au venit să întâmpine pe Suveran și reprezentanții diplomați ai statelor pe care M. S. le a vizitat în cursul călătoriei, d-nii J. Paul Boncour, însărcinatul de afaceri al Franței, Farquer, însărcinatul de afaceri al Angliei, Baron de Guillaume de Wiek, ministrul Belgiei, Renee de Week, ministrul Elveției, și Avakumovici, însărcinatul de afaceri al Iugoslaviei.

Mai erau prezenți general Ilasievici, comandantul corp. II. armată, gen. Papazoglu, d-nii col. Mericescu, Stratulescu, inspector general de Siguranță, I. Botez, E. Clonța, chestori.

Din Jugoslavia până în gara Chitila, M. S. Regele Carol a călătorit în 2 vagoane-salon le-

gate simplonului, iar în gara Chitila cele două vagoane au fost remorcate de o locomotivă, până în gara Mogoșoaia, trenul regal a sosit la ora 10,57 minute seara. Pe peron se aflau d-nii: Gh. Tătărescu președintele consiliului de miniștri și membrii Curții Regale. ceilalți demnitari au așteptat în salonul de recepție al gării.

La coborirea Suveranului din tren, d. Gh. Tătărescu, i-a urat bun sosit în numele guvernului. Suveranul a dat mâna cu primul ministru, cu care s'a întreținut apoi câteva minute.

Apoi, M. S. Regele a dat mâna cu membrii Curții Regale și a trecut în salonul de recepție, unde a fost întâmpinat de ceilalți demnitari.

În timp ce urca în mașina regală, o delegație a asociației „Făuritorii Românei Mari“, I-a oferit un frumos buchet de flori și I-a urat bun sosit.

Cortegiul regal a străbătut apoi, Șoseaua Kiseleff și Calea Victoriei până la Palatul Regal. Pe tot acest parcurs, M. S. Regele a fost ovaționat de o imensă mulțime care aștepta încă dela ora 8 trecerea cortegiului regal.

## Mari manifestații pentru M. S. Regele Carol II în Jugoslavia

Populația regiunii Budva și a regiunii Gurile Kotorului și-a manifestat în ziua de 9 August entuziasmul de a avea câteva zile în mijlocul ei pe M. S. Regele Carol II al României, care a fost oaspetele M. S. Reginei mame Maria a Jugoslaviei, la castelul Milocer.

Toată coasta și toate satele din jurul golfului Kotor au fost strălucit luminate. Acest spectacol feeric a fost contemplat îndelung de pe terasele castelului Milocer de Suveranul României și de M. S. Regina mamă Maria.

Iluminația și serbările populare s'au încheiat printr-o defilare de bărci, iluminate cu torțe, care au trecut încet pe sub ferestrele reședinței regale. Populația ovaționa călduros pe cei doi Suverani, cari răspundeau cu fluturări de mâini. Muzicile au cântat imnul național român și imnul jugoslav, în timp ce torpiloarele staționate la Budva luminau cu proiectoarele lor puternice întreaga regiune.

### Vizita Suveranului la Split

M. S. Regele Carol II al României, a petrecut mai multe zile la castelul Milocer din Split ca oaspete al Augustei Sale surori M. S. Regina mamă Maria.

Orașul era splendid împodobit cu culorile naționale române și jugoslave. Toate vasele din port arbo-

raseră drapelele celor două țări.

La sosire Suveranul României care a debarcat de pe bordul crucișătorului „Dubrovnik“, a fost salutată de banul banovinei Litoral, d. Iablanovici, de generalul Marinovici, comandantul garnizoanei, de d. Burici, consulul onorar al României la Split, de reprezentanții autorităților municipale, de numeroase alte personalități și de o mare mulțime care a aclamat îndelung pe Suveranul țării amice și aliate.

O companie de infanterie cu drapel și muzică a dat onorurile militare iar de pe crucișătorul „Dubrovnik“ s'au tras 21 lovituri de tun.

După ce I-au fost prezentate personalitățile prezente, M. S. Regele Carol a vizitat orașul, și în special palatul lui Dioclețian, monumentul lui Grogurninski și catedrala. Suveranul a vizitat apoi atelierul celebrului sculptor jugoslav Mestrovici, artistul prezentându-l ultimele sale realizări.

Suveranul României a mai vizitat și șantierul naval și împrejurimile orașului.

## Fraude

La administrația financiară din Alexandria jud. Teleorman, s'au descoperit mari fraude în dauna statului. Vinovații principali sunt doi funcționari cari au fost descoperiți.

## In primele trei săptămâni din luna Iulie, minele de aur din țară au prezentat

### Băncii Naționale 853 kilograme aur

Banca Națională a României, conform situației sumare din 2 și 10 Iulie, a cumpărat în țară 7435 kg. aur, iar în străinătate 4426 kg. în total 11861 kg. în valoare de 18.187.459 lei. Astfel acoperirea bancară s'a urcat la 15.890.629.607 lei. Biletele de bancă în circulație au sporit cu 194 milioane la 26.336 milioane 363.520. Alte obligațiuni la vedere au scăzut cu 11 milioane. În consocință totalul angajamentelor la vedere a sporit cu 183 milioane. Raportul de acoperire s'a redus cu 1.2 la mie, la 40.93. Alte devize au sporit cu 91/2 milioane la 21.729.662 lei. Stocul devizelor pentru import s'a redus cu 1841/2 milioane la 1.102.904.773 lei. Rezerva de devize pentru plata datoriilor de stat a sporit cu 31/2 milioane la 2.144.105.218 lei. Soldul activ al conturilor clearing s'a urcat cu 97 milioane la 2.410.898.002 lei. Soldul clearing al devizelor negociabile a scăzut cu 941/2

milioane la 502. milioane 292.931 lei. Portofoliul comercial arată o creștere de 126 milioane, având sold de 6.053.591.295 lei. Creditele lombard s'au redus cu 2 milioane la 124.130.644 lei. Portofoliul de conversiune s'a redus cu 11/2 milioane la 2.067.301.132. Bonurile de teaur pentru acoperirea pierderilor de conversiune au sporit cu 111/2 milioane la 6.493.031.394 lei. Banca Națională în prima parte a lunii Iunie a semnat acțiuni la nouile institute de credit înființate în cointeresația statului, plătind suma de 223 milioane. Conturile curente ale ministerului de finanțe s'au redus cu 1361/2 milioane la 1.121.212.529 lei. Soldul Cassei Autonome a Monopolurilor s'a micșorat cu 3631/2 milioane la 4.433 milioane 805.049 lei. Conturile curente particulare arată un spor de 3991/2 milioane 776.989 lei.

După situațiile sumare din 17 și 24 Iulie, Banca Națională a

primit dela minele de aur din țară 73517 kg. aur, pentru care a plătit suma de 112.716.236 lei. În primele trei săptămâni din luna Iulie, stocul aur al Băncii Naționale a sporit cu 853.78 kg., acoperirea bancară urcându-se astfel la 16.003.345.799 lei. Biletele de bancă în circulație s'au redus cu 601/2 milioane la 26 miliarde 275.929.875 lei. Alte obligațiuni la vedere au sporit cu 455 milioane, iar stocul angajamentelor la vedere arată creștere de 3941/2 milioane lei. Raportul între stocul aur și angajamente s'a redus cu 1.3 la mie la 40.80 la sută. Devizele pentru import au sporit cu 43 milioane la 1.145.993.253 lei. Soldul activ al conturilor de clearing s'a redus cu 2381/2 milioane la 2.172.223.462 lei. Soldul clearing al valutei negociabile a sporit cu 511/2 milioane la 553.671.645 lei.

## Finanțarea

### nouilor instituții de credit înființate de actualul guvern

În dorința de a se da posibilitatea nouilor instituții de credit, ce au luat ființă legală zilele trecute, să-și înceapă activitatea cât mai curând posibil, consiliul de miniștri a aprobat referatul d-lui M. Cancicov, ministrul finanțelor prin care ministerul de finanțe este autorizat a deschide creditele necesare.

Astfel pentru subscrierea și cumpărarea obligațiunilor ce se vor emite de către soc. Creditul agricol, s'a deschis un credit extraordinar în sumă de lei 300.000.000.

Pentru plata cheltuielilor necesare în vederea înființării Institutului Național de Credit Agricol, Institutului Național de Credit Aurifer și Metalifer și Institutului Național de Credit al Meseriașilor, s'a alocat suma de lei 50.600.000 repartizată după cum urmează:

Lei 4.000.000, reprezentând cheltuielile de emisiune pentru acțiunile convenite Statului, pentru participarea sa la formarea capitalului social al Institutului Național de Credit Agricol.

Lei 15.000.000, reprezentând cota de 30 la sută din contribuția Statului în exercițiul 1937-38, la înființarea Institutului Național de Credit Aurifer și Metalifer.

Lei 800.000, reprezentând cheltuieli de emisiune pentru acțiunile convenite Statului, pentru participarea sa la formarea capitalului social a Institutului Național de Credit Aurifer și Metalifer.

Lei 30.000.000, reprezentând cota de 30 la sută din contribuția Statului la formarea capitalului social al Institutului Na-

țional de Credit al Meseriașilor. Lei 800.000, reprezentând cheltuieli de emisiune pentru acțiunile convenite Statului, pentru participarea sa la formarea capitalului social al Institutului Național de Credit al Meseriașilor.

Noile instituții de credit își încep activitatea într-o vreme când toate categoriile producătoare se găsesc în plină dezvoltare economică. Isovoarele noi de credite puse la dispoziția pieței economice, vin să sporească posibilitățile de prosperitate și accentueze avântul luat de economia națională.

### Primăria Municipiului Arad

Nr. 22.355/1937.

### Publicațiune

Se aduce la cunoștința celor interesați, că Primăria Municipiului Arad,

în ziua de 27 August 1937 orele 11 a. m.

va ține în Biroul Serviciului economic, camera Nr. 59, licitațiune publică cu oferte închise și sigilate, pentru procurarea a 15 vagoane (150.000 kgr) lemne de foc, cal. II-a esență fag, conf. Caetului de sarcini, pe seama Intreprinderilor municipiului.

Licitațiunea se va ține în conformitate cu Art. 88-110 din Legea contabilității publice și potrivit normelor de licitație în vigoare.

Ofertanții cari vor participa la licitațiune vor depune odată cu oferta, în

plic separat și o garanție provizorie de 5% din valoarea ofertei, în numărul sau Efecte garantate de Stat, iar oferta se va putea face numai în baza Caetului de sarcini, care se poate vedea în camera Nr. 59 a primăriei în orele de serviciu.

Arad, la 6 August 1937.

### Comitetul școlar rural Slatina de Criș.

No. 9/1937.

### Publicațiune

Se aduce la cunoștință publică, că în ziua de 14 August 1937 ora 10 se va ține licitație publică cu oferte închise pentru următoarele lucrări și furnituri: 40.000 buc. cărămidă, 8.000 buc. țigla, 125 buc. olane, 2 vagoane var.

Lucrarea școlii primară conform planului și devizului ce se află la Școala primară din comuna Slatina de Criș.

Licitația se va ține în localul Preturei plasei Sebș în conform. cu art. 88—110 din L. C. P. Slatina de Criș, la 2 August 1937.

Secretar: Președinte: ss Dobre Ioan ss Pop Ioan

### Exportul pe luna Iulie

După datele statistice ale Direcțiunei contingentării, exportul efectuat în cursul lunii Iulie a. c. marchează o scădere de 139,2 milioane față de luna Iunie și un plus de 720 milioane în raport cu epoca corespunzătoare din anul 1936.

# Consfințirea unei biruinți electorale

## Fruntașa comună Semlac demonstrează pentru Partidul Național-Liberal

Banchetul popular dat de consilierul Sever F. Pascu

### Declarațiile d-lui prefect Dr. Groza

Vineri seara, în frunțașă comună Semlac, organizația locală a Partidului Național-Liberal, printr-o masă comună dată în cinstea lozitorilor aderenți ai partidului Național-Liberal, a sărbătorit succesul electoral obținut în alegerile județene din 11 Iulie. Această masă prietenoasă, la

care au participat peste 450 persoane, a fost onorată de prezența dlor: **dr. I. Groza**, Prefectul județului, **I. Jelecuteanu** redactorul ziarului „Granița”, **D. Drăgan**, primarul comunei Șeitin, precum și foarte mulți frunțași ai comunei Semlac.

Mosneany Mihai, Măcean Lazăr, Mermeze Cornel, Moroșan Gh. sen., Moroșan Gh. iun., Mihaileșki Pavel, Morar Sofra, Maas Andrei, Măcean Gavrilă, Măcean Ioan, Mosneag Const., Morar Ioan, Merjan Nicolae, Malcovici Alex., Muzicaș Ioan, Malcovici Iosif, Muzicaș Iosif, Merjan Iosif, Mureșan Arcadie, Malcovici Stefan, Măcicaș Petru, Merjan Iosif, Mainya Dumitrie, Mihaileșki Martin, Moșescu Ioan, Macaoci Ioan, Neamț Dumitru, Neamț Gheorghe, Neica Todor, Nyuto Fritz, Nyuto Fritz sen., Otrentar Ioan, Osatky Mihai, Otrentar Petru, Otrentar Nicolae, Otrentar Mihai, Otrentar Petru II, Oarga Mitru, Onea Ilie, Poos Ludovic, Pescar Gligor, Păcurar Dimitrie, Popian Petru, Pascu Andrei, Pescar Ilie, Pârjol Ioan, Piltz Samuil, Popa Pavel, Pascu Nica, Popa Ioan, Pascu Gligor, Popa Todor, Pascu Remus, Pârjol Mihai, Popa Ioan, Pascu Mihai, Pascu Arcadie, Pinczeș Henrich, Pinczeș Konrad, Pascu Petru, Pascu Nica, Pascu Ioan, Pascu Todor, Pârjol Gh., Pescar Ilie, Pescar Ilie iun., Popa Nicolae, Pinczeș Henrich, Pascu Petru, Precupaș Ioan, Petrovici Stefan, Petrovici Nicolae, Petrovici Adam, Petrovici Ioan, Pinczeș Henrich, Pârjol Petru, Petcu Henrich, Pasu Todor, Păncotan Dumitru, Pantea Todor, Piltz Henrich, Pescar Lazăr, Rück Gh., Raab Petru, Rancu Nicolae, Rozsa Henrich, Rozsa Ioan, Rusand Dănilă, Roștaș Petru, Roștaș Ioan, Roman Traian, Sibian Jiva, Suciu Aron, Schäffer Iosif, Stefan Dănilă, Sabo Petru, Sabo Matei, Sabo Gh., Suciu Ioan, Schäffer Iosif, Sunca Gh., Schäffer Martin, Schuhmacher Mihai, Sunca Gh., Schäffer Adam, Stanoev Todor, Schäffer Martin, Sferlea Ioan, Stefan Mihai, Schmidt Andrei, Sofroner Henrich, Suciu Ioan, Suciu Sandor, Suciu Gheorghe, Schmidt Martin, Sinitean Petru, Schmidt Gh., Schütt Mihai, Stoian Gh., Suciu Ioan, Stefan Mihai, Seifert Iosif, Schilling Fritz, Szabo Fritz, Sarvas Alexandru, Sumandan Petru, Stoian Petru, Sumandan Ioan, Spier Henrich, Sziladi Stefan, Șipoș Ioan, Șumandan Todor, Stretea Ioan, Suciu Todor, Suciu Ioan, Suciu Dumitru, Tuper Ioan, Turoc Petru, Turoc Ioan, Tiulti Ioan. Todinca Petru, Turoc Petru, Tuper Ioan, Todinca Dumitru, Tat Dumitru, Tat Lazăr, Tat Petru, Țucutean Ioan. Țaran Gh., Toth Andrei, Todinca Lucian, Tiulti Todor, Toth Anton, Tecala Andrei, Unc Petru, Unc Stefan, Udvardi Ioan, Unc Ilie, Wagner Petru, Wingfein Ioan, Wingfein Adam, Wolf Mihai, Verișan Arcadie, Vogel Adalbert, Vădășan Dimitrie,

Wolf Adam, Vincu Francisc, Varga Mihai, Vesa Mihai, Zimmermann Andrei, Zicmann Petru, Zicmann Petru sen., Zido Stefan, Zabos Ioan, vād. Bartolf

Susana, vād. Guzei Maria, Chi-mae Ana, vād. Ileana Todorica, Indreica Petru și soția și alții a căror nume ne scapă din vedere.

### Banchetul

Banchetul s'a ținut în sala de joc a casei culturale evanghelice. Imensa sala a fost neincăpătoare astfel că a trebuit să se aranjeze mese și în sălile vecine.

Deosebita curățenie din sală, șirurile de mese aranjate simetric în cea mai frumoasă ordine, tacămurile pregătite de înainte, serviciul rapid, disciplina, ordinea și animația core a domnit în tot timpul mesei, îi făcea

impresia că asistă nu la o masă într'un sat ci la un banchet dat de o mare societate bine organizată

La ora 9 fix își face apariția în sală d. **Dr. I. Groza**, Prefectul județului, care este primit cu ovațiuni furtunoase. Jazzul local, condus de maestrul Capra și Pascu, o muzică ce face față oricărui local din țară, întonează marșul de primire și asistența ia loc la mese.

### Cuvântarea d-lui Sever F. Pascu

După masă, șeful organizației liberale **d-l. Sever F. Pascu**, salută venirea d-lui Prefect în mijlocul poporului din comuna Semlac.

Prin cuvinte bine simțite d-l consilier Pascu, expune pe scurt, înfăptuirile locale, mulțumește în numele întregii comuni d-lui Prefect dr. Groza, pentru tot sprijinul dat înfăptuirilor locale și arată că în 4 ani de guvernare liberală, buna stare a locuitorilor a progresat, iar dușmanii partidului liberal trebuie să recunoască rodnicia guvernării liberale.

D-sa arată, apoi, că organizația liberală din loc, înființată cu 15 ani în urmă, a fost una din cele

mai devotate din județ și asigură conducerea dela centru că populațiunea din Semlac în mare majoritate a știut să aprecieze bijuteriile partidului liberal și cu toate că această frunțașă comună este compusă din diferite națiuni și confesiuni, organizația locală a știut să-i înpace și să-i împrietenească pe toți, dovada cea mai temeinică fiind că la această masă iau parte toți fiii comunei fără deosebire de confesiune sau naționalitate.

Incheie asigurând conducerea partidului de devotamentul celor prezenți și a celorlalți mulți devotați cari n'au putut participa.

A vorbit apoi, foarte entuziasmat dl. I. Jelecuteanu.

### Declarațiile d-lui prefect Groza

**D. Dr. I. Groza**, ia cuvântul în însuflețite aplauze și cu verva Dsale, cu cuvintele Dsale pline de înțelepciune,

după 4 ani de guvernare, care de obicei face pe popor să se orienteze în alte direcțiuni, populațiunea acestui județ dar în special înțeleapta populațiune a acestei frunțașe comuni, prin votul ei exprimat la ultimile alegeri județene care a fost cu 30%, mai mare ca în alegerile din 1933, prin prezența a acestui mare și impunător număr de săteni la această masă arată devotamentul și încrederea în Partidul Național Liberal?

Desigur această încredere a Dvoastră, în noi, se datorește faptului că Partidul Național Liberal în totdeauna a știut să conducă astfel țara încât populațiunea să fie pe deplin mulțumită.

Trebuie să recunoaștem că Majestatea Sa Regele Carol al II a, (teată sala în picioare ovaționează timp îndelungat) în înalta Sa înțelepciune aie-gând ca prim sfetnic al său pe energicul bărbat, plin de avânt și putere de muncă, pe șeful guvernului liberal, pe dl Gheorghe Tătărescu (aplauze prelungite) a făcut-o ale-



D. Dr. Ion Groza  
Prefectul județului Arad

mulțumește în numele partidului și a Președintelui organizației din Arad dl profesor dr. Manoiescu, poporului prezent care a știut prin numărul său impunător să-și manifeste dragostea către partid și conducătorii săi.

Mă întreb eu, — spune dl. Prefect — care este cauza, când

### Asistența

Redăm mai jos numele aproape a tuturor participanților, așa se poată vedea măreția acestei mese prietenești, care a strâns în jurul șefului organizației locale liberale d-l **Sever F. Pascu** pe toți aderenții săi devotați: d. Ioan Todinca prim. comunei Molet Mihai, subprim., Ciuar Lazăr, notarul comunei, Popa Ioan, subnotarul, Socodoran Ioan, magistrul poștal, Schmidt Iacob învățător director, Mermeze Cornel, Ionuș Arcadie, Stoian Gh., Miroslavovici Petru, consilierii comunali, Vasile Călușer, Guset Ioan, Rozsa Ioan, precum și locuitorii:

Alitean Ilie, Ardelean Traian, Ardelean Gheorghe, Avram Gh., Alexici Mila, Aldea Petru, Aldea Lazăr, Aldea Nicolae, Arasz Gh., Astalos Petru, Almași Petru, Ardelean Dimitrie, Arva Henrich, Astalos Emerich, Aldea Ioan, Aldea Petru, Bartoș Ioan, Braun Mihai, Bartolf Nicolae, Băbău Petru, Băbău Gh., Bozian Pavel, Bozian Ioan, Băbău Dimitrie, Bartolf Henrich, Botoșan Stefan, Bartolf Martin, Braun Samuil, Bodea Gh., Belin Stia, Băbău Lazăr, Balaș Gheorghe, Bărbuși Petru, Bartolf Andrei, Brandt Ioan, Balaș Filip, Born Henrich, Bartolf Adam, Balaș Fridrich, Brandt Fridrich, Bartolf Cristofor, Born Adam, Balaș Gligor senior, Balaș Gligor junior, Băcian Petru, Bătrân Gligor, Capa Ioan, Cios Todor, Calineac Ioan, Călușer Gligor, Cioban Ioan, Cioban Gheorghe, Cucisca Ioan, Cudla Petru, Coani Ioan, Călușer Arcadie, Călușer Vasile, Călușer Gligor, Cazan Gheorghe, Cuzman Alexandru, Călușer Lazăr, Cismași Todor, Cios Gheorghe, Colompar Bela, Craițar Ioan, Craițar Henrich, Craițar Andrei, Craițar Francisc, Colompar Matei, Crăciun Iosif, Capra Ioan, Cocaci Stefan, Codruț Ioan, Cioban Ilie, Dudaș Dimitrie, Dudaș Todor, Dudaș Petru, Dănilă Gligor, Dănilă Mihai, Dragoș Dimitrie, Dănilă Gheorghe, Doca Ioan, Dorof Matei, Dorof Lazăr, Dănila Stefan, Dudaș Dimitrie, Doca Pavel, Fröhlich Petru, Faur Ilie, Flonta Nicolae, Fântănar Lazăr, Faur Arcadie, Faur Ioan, Faur Petru, Faur Iosif, Flonta Gligor, Florar Vasile, Fürbacher Ioan, Gyuric Pavel, Giulan Roman, Galiș Nicolae, Giulan Nicolae, Graț Gh., Gut Gheorghe, Guset

Lazăr, Guleș Gligor, Guset Dimitrie, Guset Traian, Guset Lazăr, Guset Nicolae, Guset Petru, Guset Stefan, Guset Petru, Gut Adam, Guset Gligor, Gal Nicolae, Gal Ioan, Galiș Nicolae, Gal Ilie, Guita Ioan, Guset Nicolae, Guset Ioan, Graț Francisc, Grönwald Mihai, Guga Gheorghe, Haizer Ioan, Hay



D. Sever F. Pascu  
consilier județean

Ioan, Herzeg Petru, Herzeg Petru, Haibach Andrei, Hudac Ioan, Haibach Iosif, Haibach Andrei, Hay Konrad, Hay Iosif, Halmagean Ioan, Halmajan Gligor, Hay Adam, Haizer Ioan, Hopsitar Ioan, Hodacsec Ludovic, Haizer Andrei, Hartmann Filip, Haizer Martin, Halmajan Petru, Hezeg Nicolae, Ileana Todor, Ileana Stefan, Ileana Dimitrie, Ionuș Stefan, Istin Ioan, Ionuș Lazăr, Ileana Petru, Indreica Gheorghe, Ionuș Nicolae, Istin Petru, Indreica Ioan, Inșel Stefan, Ionescu Gheorghe, Imbre Stefan I., Imbre Stefan II., Ionuș Arcadie, Ionuș Nicolae, Giulan Ioan, Kothai Carol, Kothai Iosif, Kothai Matei, Kothai Mihai, Kalineac Gheorghe, Klam Gheorghe, Klam Henrich, Kaiser Mihai sen, Kaiser Mihai iun., Korek Francisc, Kořisky Ioan, Kernleitner Gh., Kernleitner Mihai, Kovaci Stefan, Kondaci Stefan, Kresta Pavel, Kraveț Pavel, Kraveț Pavel sen., Lucaci Bela, Lăpușcă Gheorghe, Lăpușcă Gheorghe iun., Lăpușcă Arcadie, Ludwig Anton, Lisca Stefan, Maass Andrei, Maroș Stefan, Maroș Ioan, Moș Petru, Moș Petru iun., Moș Mitru, Mnezie Nica, Miculici Gheorghe, Magyar Dumitru, Magyar Dumitru iun., Muntean Gavrilă, Mladin Martin, Măcean Todor, Muntean Gavrilă, Maetic Ioan, Marină Remus, Măcean Nica,

# Declarațiile dlui prefect Dr. Groza

(continuare din pag. 3-a)

gere fericită căci sub conducerea Dsale guvernarea aceasta de 4 ani a dat cele mai fericite roade pentru întreaga țară. Munca uriașă depusă de guvern, prin legea rodnică a conversiunii cât și prin măsurile luate prin alte legi economice și financiare a reușit nu numai să tămăduiască răul făcut de guvernarea trecută național-fărănistă, ci să aducă belșug și buna stare în întreaga țară.

La preluarea conducerii județului de către mine, ca Prefect, am găsit comunele cu o datorie de peste 80 milioane lei. Am reușit să șterg aceste datorii, iar comunele astăzi nu mai au datorii, bugetele comunale și cel județean se încheie anual cu excedente.

Țin să adaug că în munca mea grea am fost ajutat cu devotament de membrii delegațiunei județene și în special de concetățeanul Dvoastră, dl. Pascu Ferdinand care astăzi, ca o răsplată pentru munca sa, este președintele delegațiunei consiliului județean.

Cum am spus sectorul Semlac, la care votează și comuna Șeitin, la ultimile alegeri județene a fost procentual a 2-a pe județ, și aceasta este cea mai bună dovadă că conducătorul Dvoastră politic dl. Pascu, a lucrat cu multă râvnă în interesul acestei comuni, realizând frumoasele înfăptuiri locale pe cari le-a pominit Dsa.

Țin să-i mulțumesc pentru tot ce a făcut pentru Dvoastră și mulțumesc în același timp dlui notar al Dvoastră, primarului, sub primarului și întregului consiliu comunal, care cu aceiași râvnă a lucrat la înalțarea acestei frumoase comuni. Aceleași mulțumiri le adresez și Dlui Drăgan primar al comunei Șeitin și consilierilor de acolo.

Mulțumesc tuturor celor prezenți pentru cuminenția Dvoastră, pentru votul Dvoastră, pentru prezența Dvoastră, și pentru că sunteți mulți germani în această comună, spun pentru acei ce nu sunt aici, mai ales pentru acei ce au votat în ultimile alegeri județene, cu lista Nr. 6 așa zisă hitleristă, că procedul acelor cari au depus aceia listă nu a fost corect din cauză că semnul de pe aceia listă este un semn de propagandă în Germania hitleristă și deci germanii dela noi cari se bucură de același libertăți ca și românii ar face mai bine să nu facă dizicențe cu depunerea de liste separate.

Acum după 4 ani de guvernare rodnică, Partidul Național Liberal cu fruntea sus, mândru de cele înfăptuite, — poate va trece în opoziție și tot așa posibil este că va con-

tinua guvernarea, dar dacă chiar vom trece în opoziție aceasta va fi pentru o scurtă durată căci Țara nu se poate lipsi fără de serviciile ce le aduce acest mare și cinstit partid, deci oricare ar fi situația, Dvoastră rămâneți credincioși acestui partid căci

## Mare manifestație pentru Partidul Național-Liberal

În miez de noapte dl Prefect, împreună cu ceilalți oaspeți s'au înapoiat la Arad, întreaga asistență ovaționându-i călduros.

După plecarea oaspeților banchetul a continuat până noaptea târziu, în cea mai mare în-suflețire și animație.

În acest timp, șeful organizației locale, dl Sever F. Pascu a luat din nou cuvântul și prin cuvinte înfăcărute a arătat multiple înfăptuiri făcute în actuala guvernare liberală și analizând rând pe rând totul ce s'a făcut în această comună, spunând că acestea se datoresc în

sprijinându-l vă ajutați pe Dvoastră și ajutați toată țară. Vă urez la toți sănătate, spor, belșug și cuminenție în alegeri, — își încheie înmormosă sa cuvântare dl. Prefect dr. Groza, în aplauzele și ovațiunile furtunoase ale comsenilor entuziasmați.

primul rând înțelepciunii votanților Semlacani cari fiind alături de partidul liberal au beneficiat în mare măsură de binefacerile guvernării. Îndeamnă ca și pe viitor cu toți să fie aceiași devotați aderenți ai acestui mare partid. Numărul impozant din sală, cu mâinile ridicate, unanim jură legătura strânsă că vor fi și pe mai departe devotați Partidului Național Liberal.

Și, în această mare animație de entuziasm și bucurie, serbarea a luat sfârșit, fiecare plecând cu impresii bune și cât se poate de frumoase...

## Creșterea exportului și excedentul comercial

Serviciul statistice financiare din Ministerul de finanțe a dat publicității situația provizorie a schimburilor noastre cu străinătatea în primul semestru al anului în curs.

Din cifrele publicate se poate trage încheierea unei îmbunătățiri remarcabile, față de anul trecut.

Înt'adevăr, în primele șase luni balanța comercială s'a soldat cu un excedent de 6.519 milioane, față de 1.886 milioane, în primul semestru 1936. Cum e vorba de primele luni ale anului e de așteptat că excedentul să fie cel puțin dublat până la finele anului, ținând seama că în cea de a doua parte a exercițiului exportul se intensifică în mod obișnuit.

### Sporirea exportului

Totuși, se cuvine să se releve că anul acesta valoarea exportului a crescut brusc și în proporți cu adevărat neașteptate. Creșterea se datorește mai cu seamă prețurilor bune obținute de produsele românești pe piețele străine. Iată, într'adevăr, cum a sporit exportul în cantități și valori (în primele 6 luni):

	Mii tone	Mil. lei
1935	3.591	6.660
1936	4.332	7.450
1937	4.816	14.108

Prin urmare, la o creștere de mai puțin de 500.000 tone a corespuns o creștere în valoare de aproape 7 miliarde lei. Se înțelege că numai prețurile bune au dus la această situație.

Cum se prezintă, însă importul? Din statistici se constată că valoarea lui a crescut, deasemenea, față de anii trecuți (cifre pe 6 luni):

	Mii tone	Mil. lei
1935	213	5.200
1936	279	5.563
1937	297	7.558

Din datele de mai sus se poate observa că și la import la o ușoară creștere, de 18.000 tone, a corespuns un spor de aproape 2 miliarde de lei, datorită, fără îndoială, tot urcării prețurilor mondiale în prima parte a anului în curs.

*Avem, așa dar, un excedent de peste 6,5 miliarde lei. Cercetând puțin modul lui de formare constatăm că schimburile comerciale cu diversele țări prezintă deficite pentru noi numai în unele cazuri: fără însemnătate în primul semestru, iată cari au fost statele cu cari bilanța comercială a fost deficitară pentru România.*

	Mii lei
Bulgaria	69.008
Estonia	453
Argentina	2.905
Chili	20
Canada	3.799
St. Unite	19.731
Egipt	22.590
China	13
India	14.784
Indochina	6

*Cu Bulgaria, în primele 6 luni ale anului trecut balanța comercială s'a soldat cu un excedent de 39 milioane lei pentru România. Cu Danemarca excedentul a fost de de 107,4 milioane și cu Egiptul de 97 mil. lei.*

Din cifrele publicate de Serviciul statistice financiare se remarcă creșterea masivă a exportului în:

	1936 (6 luni)	1937
Italia	283 mil. lei	936 mil. lei
Olanda	29 mil. lei	353 mil. lei
Algeria	43 mil. lei	125 mil. lei
Palestina	120 mil. lei	218 mil. lei

*În deosebi, sporirea exportului în Italia și Olanda a atins cifre importante.*

## Fapte, nu vorbe

Opoziția vorbește mereu de „deficitul“ politic și economic a guvernului.

Ca opinia publică să vadă situația reală și să state cât neadevăr spun oamenii interesați în a la tot felul de versiuni și a critica opera sănătoasă și gătită a guvernului nu vom arăta decât, că, în cursul lui trecute, încasările statului au întrecut prevederile circa 200 milioane lei.

Deci încasările din anul acesta sunt superioare circa 400 milioane lei.

Iată realitatea, care ne îndrituește să afirmăm anul bugetar se va încheia cu un excedent bugetar, ce va permite statului să procedeze la opera de investiții de importanță națională.

Fapte, nu vorbe!

## Rezultatele definitive ale alegerilor comunale

La ministerul de interne, s'a făcut totalizarea rezultatelor definitive ale alegerilor comunale complementare și obișnuite efectuate până la 1 August 1937.

Au votat în total 190500 din care liberalii 65.960, național-țărăniștii 48.400, Frontul Românesc 15697, Georgiștii 13446, Cuza 15107, Averescu 1469, Iunian 6190, blocul românesc 11.322 Este gospodărești 6011.

În ordinea procentualului: liberalii 35 la sută, Vaid știu, 8, georgiștii 7 la sută.

Iunian 3, Averescanii 1, lista gospodărească 3, blocul cetățenesc 6 la sută.

Rezultatele definitive ale alegerilor județene din jud. Cluj: național țărăniștii 11.297 voturi 34 la sută, 8 mandate, liberalii

9966 voturi, 29 la sută. 7 mandate, Maghiarii 5089 voturi, la sută, fără mandat, Vaida 39 voturi, 12 la sută, Goga-Cuza 2456 voturi, 8 la sută, Georgiștii 692 voturi 2 la sută.

## 529 milioane lei pentru refacerea șoselelor din țară

*În urma licitației ținute la ministerul comunicațiilor, vorcepe mari lucrări pentru refacerea șoselelor din întreaga țară.*

Totalul lucrărilor pentru construirea și refacerea drumurilor naționale București-Pitești și a șoselelor Ploești-Văleni, Oradea-Veche, Brăila-Buzău, Sculeni-Bălți-Orhei și Chișinău-Cățărungeni, a fost adjudecat 529 milioane lei.

## O importantă măsură a guvernului

Printr'un jurnal al consiliului de miniștri s'a concesionat meritosei asociații culturale Astra din Ardeal, colportajul tuturor ziarelor și revistelor din Germania, Austria și Ungaria, colportaj care se afla în mâinile unor streini.

Această măsură excelentă, asupra căreia vom reveni din cauza importanței ei deosebite, constituie, în afară de o sursă de venituri pentru această veche asociație, spre a-și îndeplini înaltele ei scopuri culturale, și o garanție pentru țară, că se vor impiedica astfel pe viitor, intrarea a oricăror publicații ce ar avea un caracter subversiv. Concesionarea a fost acordată pe timp de 25 ani.

## Alegeri de primar

La constituirea consiliului comunal din Agriș, a fost ales, în unanimitate ca primar: *Aron Zdrămțan*, fost și până acum primarul acestei comuni. Fost un gospodar foarte harnic și cinstit, consilierii din Agriș i-au dat din nou încrederea alegându-l ca conducător al lor.

Se menționează faptul că în această comună l'cuște dl. Frățila, consilier județean și fruntaș al Partidului Național Liberal. Deasemeni, în frunțașă comunală Șiria, a avut loc constituirea consiliului comunal, unde ales primar, Popularitatea dl. Mătu, s'a dovedit și de data aceasta intransigentă.

## Guvernul merge până la capătul mandatului încredințat de Coroană și Țară

**A declarat d. Gh. Tătărescu, președintele consiliului, după audiența dela Palat**

M. S. Regele a primit Miercuri în audiență pe d. G. Tătărescu, președintele consiliului de miniștri. La eșirea dela Palat, fiind solicitat de reprezentanții presei de a face declarații, dsa a spus următoarele:

„Am fost în audiență de lucru și am raportat M. S. Regelui evenimentele petrecute în țară.“